

- ❖ Khi xuất viện, quý vị cần có sự chăm sóc của một người lớn có thể ở lại với quý vị qua đêm.
- ❖ Trong vòng 24 giờ, quý vị không được lái xe.
- ❖ Quý vị không được đụng chạm đến máy móc hay các dụng cụ về điện trong vòng 24 giờ.

Liverpool Health Service
Pain Management Centre

Liên lạc (contact).

Nếu quý vị có gì thắc mắc khi xuất viện, xin liên lạc với trung tâm điều trị đau qua số 98286559 từ 8 giờ sáng đến 4g30 chiều hoặc phòng cấp cứu của nhà thương nơi quý vị cư ngụ.

Quý vị cần gọi điện thoại cho y tá tại trung tâm điều trị đau vào ngày qui định và nói cho y tá biết quý vị cảm thấy ra sao sau khi tiêm thuốc. Quý vị sẽ được cho một cái hẹn cho lần khám bệnh tiếp theo.

Tài liệu tham khảo:

Waldman, SD. (1998). Atlas of Interventional Pain Management. W.B. Saunders, Philadelphia.

Prince of Wales Pain Management Centre Patient Information Pamphlets.

CHÍCH THUỐC GÂY TÊ CỘT SỐNG (EPIDURAL INJECTION)

July 2000

REVIEWED
December 2003
NSWMulticulturalHealthCommunicationService

CHÍCH THUỐC GÂY TÊ CỘT SỐNG

Bác sĩ của quý vị đề nghị chích thuốc gây tê cột sống như là một phần của việc chữa trị cho quý vị. Cách thức này được sử dụng trước tiên để xác định có phải loại thuốc tiêm này sẽ làm dịu cơn đau của quý vị không. Đây là một phương pháp chẩn đoán.

Mục đích của việc chích thuốc gây tê cột sống.

(Indications for the use of epidural injection).

Để làm dịu cơn đau bằng cách làm giảm đi chỗ sưng nơi vùng dây thần kinh bị ảnh hưởng.

Thuốc sử dụng (Medications used)

Gây tê từng vùng

Kenacort (steroid)

Những lợi ích tiềm tàng (Potential benefits)

- ❖ Làm tăng khả năng giảm đau.
- ❖ Làm bớt đi việc sử dụng thuốc giảm đau, nhờ vậy các phản ứng phụ do việc dùng thuốc giảm đau sẽ giảm xuống.
- ❖ Làm bớt đi việc sử dụng các hình thức khác của thuốc giảm đau như tiêm thuốc.
- ❖ Làm tăng thêm phẩm chất của cuộc sống và các mức độ sinh hoạt.
- ❖ Khả năng giảm đau thường xảy ra tức khắc và có thể tồn tại trong một thời điểm nào đó. Sự giảm đau này thay đổi khác nhau giữa các bệnh nhân, bác sĩ hoặc y tá sẽ thảo luận với quý vị.

Ngày tiến hành phẫu thuật (Day of procedure)

- ❖ Nhịn ăn từ nửa đêm của tối hôm trước, uống thuốc trợ tim hoặc thuốc cao huyết áp vào buổi sáng với một hớp nước. Kiểm tra lại với y tá về các vấn đề có liên quan đến thuốc men.
- ❖ Tại phòng mổ, một ống thông sẽ được đặt vào gân của quý vị và quý vị sẽ được tiêm tĩnh mạch. Đồng thời quý vị cũng sẽ được uống một liều lượng nhỏ thuốc ngủ.
- ❖ Trong lúc tiến hành phẫu thuật, quý vị cần nắm sấp. Tia quang tuyến sẽ được dùng để chỉ rõ chỗ cần tiêm thuốc. Mũi kim sẽ được đặt vào lưng quý vị và thuốc sẽ được bơm vào.

Sau khi phẫu thuật (After the procedure).

- ❖ Quý vị sẽ được giữ lại phòng mổ / trung tâm trị đau từ 2 đến 4 giờ sau khi phẫu thuật cho đến khi tác dụng của thuốc được ghi nhận và không còn bất cứ biến chứng nào như áp suất thấp hoặc chóng mặt.
- ❖ Quý vị có thể bị một số biến chứng tạm thời như đau lưng, nhức đầu, buồn nôn hoặc ói mửa.
- ❖ Quý vị cần đi tiểu trước khi được xuất viện.
- ❖ Quý vị có thể được giới thiệu đi gặp nhà vật lý trị liệu để được điều trị thêm.